

**141730, Московская область, г. Лобня, ул. Железнодорожная, д.10  
Тел./Факс: +7 /095/ 745-67-58, 742-90-60, 988-52-88  
E-mail:middle@middle.ru  
<http://middle.ru>**

**ВЕСЫ  
ЭЛЕКТРОННЫЕ ТЕНЗОМЕТРИЧЕСКИЕ  
ДЛЯ СТАТИЧЕСКОГО ВЗВЕШИВАНИЯ  
типа МП 60, 150 ВДА**

**Инструкция по эксплуатации**





ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО  
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

# СВИДЕТЕЛЬСТВО

об утверждении типа средств измерений

RU.C.28.004.A № 50901

Срок действия до 30 мая 2018 г.

НАИМЕНОВАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ  
**Весы неавтоматического действия МП**

ИЗГОТОВИТЕЛЬ  
**Общество с ограниченной ответственностью "МИДЛИК" (ООО "МИДЛИК"),  
г. Москва**

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ № 53638-13

ДОКУМЕНТ НА ПОВЕРКУ  
**ГОСТ Р 53228-2008**

ИНТЕРВАЛ МЕЖДУ ПОВЕРКАМИ 1 год

Тип средств измерений утвержден приказом Федерального агентства по  
техническому регулированию и метрологии от 30 мая 2013 г. № 539

Описание типа средств измерений является обязательным приложением  
к настоящему свидетельству.

Заместитель Руководителя  
Федерального агентства



Ф.В.Булыгин

"....." ..... 2013 г.

Серия СИ

№ 009907

## **1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ.**

---

Весы платформенные МП 60-150 ВДА предназначены для взвешивания всевозможных грузов, товаров, продуктов на предприятиях торговли и общественного питания, весы также могут быть использованы в других отраслях народного хозяйства, с дозированием и с повышенной влагозащищённостью (платформа по стандарту IP67, индикатор по стандарту IP-65).

## **2. ПОДГОТОВКА ВЕСОВ К РАБОТЕ**

---

Весы должны быть установлены на устойчивой и ровной поверхности. Отрегулируйте четыре ножки так, чтобы привести весы в горизонтальное положение и затем включите. После прогрева в течение 10 мин. весы готовы к работе, на цифровом табло должны быть нулевые показания. Не оставляйте на рабочем столе весов взвешиваемый груз на долгое время, что может привести к выходу из строя тензодатчика и нарушению точности измерения веса или ухода нуля.

### **Эксплуатационные ограничения**

- размещать на весах груз, превышающий Max;
- производить ремонтные и регулировочные работы во время эксплуатации весов;
- работать на весах при отсутствии заземления в розетке питания (при напряжении питания 220 В)
- категорически запрещается производить сварочные работы из-за возможного повреждения тензодатчика.

### **Указания мер безопасности**

- К работе по обслуживанию и эксплуатации весов должны допускаться лица, прошедшие специальное обучение и проинструктированные по технике безопасности по ГОСТ 12.0.004- 90 .
- Источником электрической опасности в весах являются цепи питания 220 В, 50 Гц блока индикации.
- Класс защиты от поражения электрическим током - “1”.
- Вилка кабеля питания прибора должна быть надежно установлена в розетке, имеющей контакт, электрически связанный с контуром заземления.

**При обслуживании и эксплуатации весов должны быть приняты все меры безопасности, предусмотренные правилами, действующими на предприятии, эксплуатирующем весы и предусмотренными «Общими правилами техники безопасности и производственной санитарии для предприятий и организаций машиностроения», «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок» и ГОСТ 12.1.019-79.**

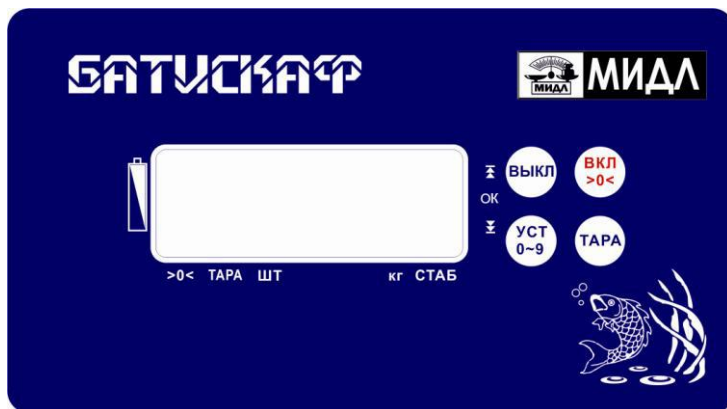
### 3. ОПИСАНИЕ И РАБОТА ВЕСОВ

#### Технические характеристики

1. Питание весов осуществляется постоянным напряжением 6.0 В 800мА от адаптера от сети переменного тока 220В 50Гц .
2. Мах 60, 150кг. (В зависимости от модели)
3. Автоматическая настройка нуля (автоматическая настройка тары).
4. Функция автоматического отслеживания нуля.
5. Дисплей - шести разрядный LED индикатор с высотой 15мм и шириной 8мм с отключаемой частью индикации.
6. Режим диагностики, самодиагностики, калибровки, сигнала предупреждения о превышении Мах и появления неисправности.
7. Диапазон рабочей относительной влажности  $\leq 99\%$
8. Диапазон рабочих температур -5 +35
9. Функция выбора диапазона взвешивания (дозирование)
10. Функция счёта (в зависимости от модели)
11. Масса: около 7,5кг
12. Размер рабочей платформы 400мм x 500мм либо 450мм x 600мм (в зависимости от модели)

#### Состав весов

- 1) Грузоприемный стол - 1 шт.
- 2) Дисплей с кнопками управления - 1 шт.
- 3) Трубчатая стойка - 1 шт.
- 4) Руководство по эксплуатации - 1 шт.
- 5) Паспорт - 1 шт.



#### **Индикация**

- >0<** Индикация отслеживания нуля  
**ТАРА** Индикация режима тары  
**ШТ** Индикация счётного режима  
**lb, кг, г** Индикация единицы веса

#### **Кнопки**

- ВЫКЛ** Выключение весов  
**ВКЛ/>0<** Включение весов и установка  
**УСТ/0~9** Включение режима установок  
**ТАРА** Включение режима тары

▼ Уровень дозирования ниже заданного

▲ Уровень дозирования выше заданного

OK Дозирование в заданном диапазоне

## **РАБОТА ВЕСОВ**

### **1. Подготовка весов к работе**

Приведите платформу весов в горизонтальное положение, наблюдая за уровнем весов и регулируя ножки весов.

### **2. Включение или выключение весов**

#### **2.1 Включение весов**

Нажмите кнопку **ВКЛ/>>0<**, прозвучит звуковой сигнал зуммера, на дисплее весов отобразится номер версии программного обеспечения, уровень зарядки (напряжения) аккумулятора, весы произведут самотестирование: на дисплее весов будут появляться числа 9,8,7 ... 1,0 и на 2секунды высветится Max. После завершения процедуры самотестирования весов загорятся световые индикаторы "**>0<**" и единицы взвешивания (кг) . Теперь весы находятся в рабочем режиме.

#### **2.2 Выключение весов**

Нажмите и удерживайте в нажатом виде кнопку **ВЫКЛ**.

#### **2.3 Автоматическое отключение весов**

Если весы не используются в течение 10 минут и нулевые показания дисплея сохраняются неизменными, весы автоматически отключаются.

#### **2.4 Автоматическое отключение весов при низкой зарядке аккумулятора**

Когда напряжение аккумулятора становится менее 5.6V, - весы автоматически отключаются.

### **3. Приведение показаний дисплея к нулю**

Когда весы не находятся в режиме «**ТАРА**» и показания дисплея отличны от нуля и находятся в пределах веса  $\leq 4\%$  от Max, нажмите кнопку **ВКЛ/>>0<**. На дисплее загорится "**0**", и включится световой индикатор "**>0<**".

### **4. Взвешивание**

Положите груз на платформу весов. На дисплее отобразится чистый вес.

**5.Функция ТАРА.** Положите вес на рабочий стол прибора. Нажмите кнопку **ТАРА**, на дисплее установится нулевое значение. После того, как нули стабилизируются, в нижней части дисплея загорится светодиод с надписью **ТАРА**. Весы будут показывать вес Нетто. Уберите груз, на дисплее будет отображено отрицательное значение. Нажмите повторно кнопку **ТАРА**, весы обнулятся, светодиод с надписью **ТАРА** погаснет.

### **6. Энергосберегающая функция**

Если в течение 40 секунд весы не используются, а дисплей показывает нулевое значение, то весы перейдут в режим энергосбережения. Для продолжения работы, поместите груз на платформу весов.

### **7. Индикатор зарядки аккумулятора**

На дисплее, напротив символа, изображающего батарею питания, имеются три светодиода, которые во время зарядки моргают снизу вверх. После заряда должен гореть верхний либо средний светодиод. Это означает, что напряжение зарядки аккумулятора находится в пределах между 6В и 6.3В. Если горит нижний светодиод, то это означает, что зарядка

аккумулятора недостаточна и напряжение её ниже 6В.

## 8. Зарядка аккумулятора

Питание весов осуществляется посредством встроенного перезаряжающегося аккумулятора (6В/4Ач). Когда на дисплее весов появится символ "**-bAtLo-**", пожалуйста, выключите весы и зарядите аккумулятор немедленно. Время полной зарядки аккумулятора составляет 12 часов.

## 9. Настройка параметров

Нажмите кнопку **УСТ/0~9** в течение 3 секунд для настройки параметров, на дисплее весов отобразится меню программы весов. Последовательное нажатие кнопки **УСТ/0~9** покажет:

**rAngE** (настройка пределов взвешивания)

**UnItS** (выбор единицы взвешивания)

**A-oFF** (выбор автоматического отключения весов)

**FILt** (настройка режима дисплея)

**Zero** (настройка автоматического отслеживания нуля)

**bUZZEr** (настройка зуммера)

**on-rA** (выбор диапазона отключения весов)

### 9.1 Настройка функции дозирования (настройка наибольшего(Max) и наименьшего (Min) пределов взвешивания):

**9.1.1** Когда на дисплее появится символ **rAngE**, нажмите кнопку **TARA** и затем кнопку **УСТ/0~9** для выбора «**on**» (ВКЛ) или «**oFF**» (ВЫКЛ): «**on**» – означает включить функцию дозирования; «**oFF**» – означает выключить функцию дозирования. Нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора.

**9.1.2** После выбора и подтверждения активации функции дозирования при помощи кнопки **TARA**, начинает моргать символ "**under**" и будет мигать максимальное число для данного значения предела взвешивания (старший разряд). Нажмите кнопку **УСТ/0~9** один раз для добавления 1 и кнопку **TARA** для подтверждения выбора. После завершения настройки параметра "**under**" весы автоматически выходят из настройки этого параметра и переходят к настройке параметра "**over**". После завершения настройки параметра "**over**" весы переходят в режим взвешивания.

**9.1.3** Когда значение наименьшего предела взвешивания установлено больше значения наибольшего предела взвешивания, на дисплее весов появляется символ "**off**" и весы выходят из настройки.

### 9.1.4 Индикатор оценки дозирования

Когда вес груза больше или равен верхнему пределу, загорается световой индикатор "**▲**".

Когда вес находится в заданном диапазоне взвешивания, загорается световой индикатор "**OK**". Когда вес меньше нижнего предела взвешивания, загорается световой индикатор "**▼**".

**Предостережение:** Когда показания дисплея не стабильны, - световые индикаторы не загораются.

## 9.2 Изменения единицы взвешивания

**9.2.1** Когда на дисплее весов появляется символ "**units**", нажмите кнопку **TARA**, затем нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора варианта единицы взвешивания, затем нажмите кнопку **[TARA]** для подтверждения выбора и выхода из настройки.

Единицы взвешивания: **H9** (кг), **9** (г), **Lb.** (Фунт), **oZ** (Фунт.унция), **PcS** (штуки, в

счетном режиме).

**9.2.2 Счетная функция (Для весов имеющих счётную функцию):** Когда на дисплее весов появляется символ " **PCs** ", нажмите кнопку **TARA**. Светодиодный индикатор "ШТ " будет гореть.

Нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/>>0<**, на дисплее отобразится счет и веса вернуться к **0**. Затем поместите образец на весы и нажмите кнопку **TARA**. Нажмите кнопку **УСТ/0~9**, для добавления **1** и нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора. После окончания настройки дисплей весов будет показывать **pcs** и загорается светодиодная лампа **pcs**.

Выход из счетного режима: выберите единицу взвешивания.

**Предостережение:** Выбирайте максимальное количество штук не более 30000.

### **9.3 Выбор автоматического отключения весов**

Когда меню весов показывает символ **A-oFF**, нажмите кнопку **TARA** для входа в режим настройки. Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора **n** или **y**. Символ «n» означает – автоматическое отключение весов. Символ «y» означает, что весы автоматически отключатся, если дисплей сохранит нулевое значение в течение 10 минут. Нажмите кнопку **TARA**, для подтверждения выбора и выхода из настройки.

### **9.4 Режим скорости изменения показаний дисплея**

Когда дисплей показывает символ "**FILtX**", нажмите кнопку **TARA**. (**FILt1** означает один шаг к отображению на дисплее, **FILt2** означает 3-4 шага к отображению на дисплее, **FILt3** означает 6-8 шагов к отображению на дисплее, **FILt4** означает быстрая смена показаний дисплея). Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для изменения режима скорости изменения показаний дисплея. Нажмите кнопку **TARA**, для подтверждения выбора и выхода из настройки.

### **9.5 Настройка диапазона автоматического отслеживания ноля:**

Когда меню на дисплее покажет "**ZEr0**", нажмите кнопку **TARA**, дисплей отобразит "**>0<"X.X**. (**X.X** является диапазоном: **0.5d, 1d, 1.5d, 2 d, 2.5d, 3d, 3.5d, 4d, 4.5d, 5d**. Символ **d** означает величину дискретности, когда **n=3000**). Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора варианта и кнопку **TARA** для подтверждения.

### **9.6 Включение звукового сигнала при установке режима дозирования:**

Когда меню дисплея показывает символ **bUZZEr**, нажмите кнопку **TARA** для входа в режим настроек. Для выбора варианта **on** (**ВКЛ**) или **off** (**ВЫКЛ**) нажмите кнопку **УСТ/0~9**. Далее нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора. При установке **on** (**ВКЛ**), зуммер включится, когда вес находится в заданном диапазоне и будет светиться индикатор "**OK**".

### **9.7 Выбор Max**

Когда меню программы весов показывает на дисплее **On-rA**, нажмите кнопку **TARA** для входа в меню настроек. Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора **100**. Это будет означать, что калибровку весов необходимо осуществлять 100%-ным Max. Нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора.

### **9.8 Настройка светодиодного освещения**

При включении весов, нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/>>0<**. Дисплей отобразит символы: **LU-**. Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора: **LU-1** или **LU-2**. Символ **LU-2** - означает энергосберегающий режим работы (рекомендуемый режим). Нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

1. Не нагружайте весы свыше Max. Не бросайте грубо тяжелые вещи на весы. Случай повреждения в результате чрезмерной нагрузки (свыше Max) не подлежит бесплатному гарантийному обслуживанию.
2. Не используйте острые вещи для работы с клавиатурой.
3. Для получения наилучших результатов взвешивания поддерживайте весы в чистом виде.
5. Если Вы не используете весы в течение долгого времени, Вы должны заряжать аккумулятор не реже 1 раз в 3 месяца.
6. Пожалуйста, правильно соединяйте провода между адаптером и аккумулятором, черный провод к черному проводу, красный провод к красному проводу.
7. Если после зарядки аккумулятора время использования аккумулятора стало меньше, чем обычно, пожалуйста, установите новый аккумулятор.

## **Эксплуатация**

Чтобы гарантировать точность показаний и продлить жизнь весов - не следует размещать весы в места с попаданием прямых солнечных лучей, весы также должны быть установлены на плоском основании.

Запрещено помещать весы в места с серьезным загрязнением пылью и вибрацией.

Датчик должен быть надежно соединен с индикатором, и весы должны быть хорошо заземлены. Индикатор должен быть защищен от воздействия мощных электромагнитных полей.

Отключайте электропитание весов прежде, чем соединять или отключать соединительный кабель индикатора и внешнего устройства.

▲ *! Отключите электропитание индикатора перед отключением соединительного кабеля датчика.*

Во время работы, в случае возникновения неисправности, оператор должен немедленно отключить штепсель электропитания и отправить весы в нашу компанию для ремонта. Запрещено производить ремонт в компании, не являющейся производителем весов или самостоятельно - это может привести к дальнейшему повреждению весов.

▲ *! Чтобы продлить время использования весов, пожалуйста, перед использованием весов заряжайте аккумулятор полностью. Если Вы не используете индикатор в течение долгого времени, Вы должны заряжать аккумулятор каждые два месяца в течение восьми часов для каждой подзарядки.*

▲ *! Перемещение или установка весов должны производиться аккуратно. Для защиты датчика весов от повреждения, избегайте сильной вибрации, воздействий и ударов по весам.*

---

## **4. УХОД ЗА ВЕСАМИ.**

### **Общие положения**

- Протирайте корпус прибора только сухой, мягкой тканью. Не используйте при этом химические очистители. Запрещается разбирать прибор.
- Следите за чистотой в весовом помещении и на грузоприемном устройстве.
- Не допускайте захламления вблизи весов и проводите очистку территории на



расстоянии не менее 4 м от весов.

- Своевременно очищайте грузоприемное устройство и зазор между ГУ и рамой от грязи и посторонних предметов.
- Следите за тем, чтобы на грузоприемном устройстве не находился груз, не подлежащий взвешиванию.

## **5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.**

Весы транспортируются всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с «Правилами перевозок грузов», действующими на каждом виде транспорта. Условия транспортирования по условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Весы должны храниться в закрытых, сухих помещениях при температуре окружающей среды - от 0 до +40°C, относительной влажности - до 80% при температуре 25 °С, и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей.

Условия хранения по ГОСТ 15150-69.

### **ВНИМАНИЕ! Потребитель лишается права на гарантийный ремонт:**

- При подключении к источнику питания, не соответствующему указанному в технической документации.
- Если весы подвергались ремонту и/или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами/предприятиями.
- Если неисправность весов вызвана не зависящими от производителя причинами, такими как перепады напряжения питания, попадание внутрь весов посторонних предметов и жидкостей, бытовых насекомых, пожар и т.п.
- Если в весах поврежден датчик или прибор, вследствие падения или резкого удара.
- Если весы имеют трещины, вмятины и аналогичные механические повреждения корпуса, клавиатуры, грузоприемного устройства, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.
- При отсутствии гарантийного талона или если в него внесены самостоятельные изменения.
- При повреждении или отсутствии пломбы ОТК или пломбы государственного поверителя.

### **ВНИМАНИЕ! На аккумуляторную батарею гарантия не распространяется!**

**К СВЕДЕНИЮ!** Завод-изготовитель через специализированные предприятия, имеющие разрешение завода-изготовителя, вводит в эксплуатацию, осуществляет техническое обслуживание и ремонт весов, что существенно увеличивает срок службы изделия и позволяет в полной мере нести гарантийные обязательства.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Московский весовой завод «МИДЛ»

По всем вопросам обращаться по адресу:

141730, МО, г.Лобня, ул. Железнодорожная, 10.

тел./факс (495) 988-52-88

<http://middle.ru>

E-mail: [middle@middle.ru](mailto:middle@middle.ru)

**СПАСИБО ЗА ВЫБОР ВЕСОВ ФИРМЫ "МИДЛ"**



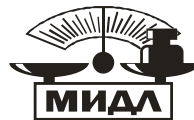
## ФИРМЕННЫЙ МАГАЗИН:

МО, г. Лобня, ул. Железнодорожная, 10

тел./факс 988-52-88 (многоканальный), 742-90-60

<http://middle.ru>

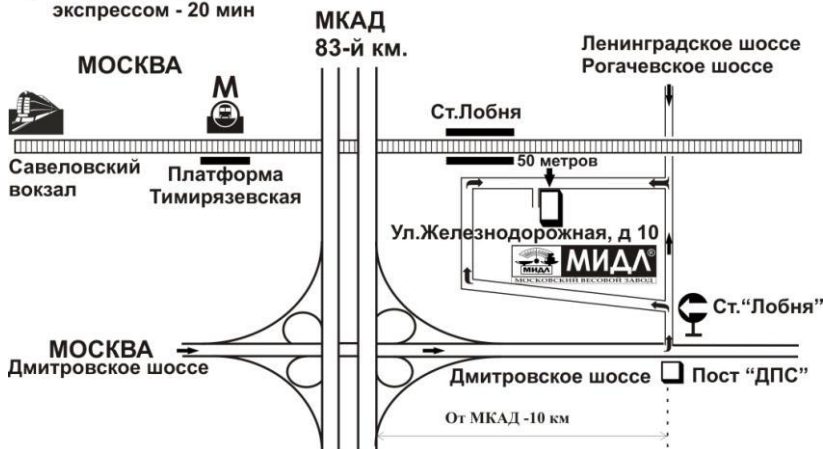
E-mail: middle@middle.ru



## Схема проезда к Московскому весовому заводу "МИДЛ" Оптовая и розничная торговля. Ремонт, сервис. г. Лобня, ул. Железнодорожная, д. 10



Электропоездом:  
обычным - 35мин  
экспрессом - 20 мин



## ПРОДАЖА, УСТАНОВКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, КОНСУЛЬТАЦИИ

- *КАССОВЫЕ АППАРАТЫ*
- *ЭЛЕКТРОННЫЕ и МЕХАНИЧЕСКИЕ ВЕСЫ*
- *ХОЛОДИЛЬНОЕ И ТОРГОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ*
- *БАНКОВСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ*
- *КОМПЬЮТЕРНО-КАССОВЫЕ СИСТЕМЫ*
- *КОМПЛЕКСНАЯ АВТОМАТИЗАЦИЯ ТОРГОВЛИ*
- *ПРОЕКТИРОВАНИЕ И ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ "ПОД КЛЮЧ"*